

关于财经院校商务英语教学的探讨

广西财经学院外语系 潘钟奕*

摘要：商务英语属于专门用途英语，它的教学内容和教学方式与基础英语不同。本文根据商务英语课程的特点，讨论如何提高该课程的教学效果，成功地完成专门用途英语的教学任务。

关键词：商务英语 教学 实践能力

随着我国加入 WTO，经济的发展和进一步对外开放，进出口贸易、涉外投资和服务贸易也飞跃式的发展。这种形势需要大量的国际贸易人才，并且需求还在不断上升。商务英语是为国际贸易、国际商务、商务英语或外贸英语等专业已经具有一定英语基础和国际贸易知识的学生开设的一门专业课。商务英语因为侧重实例，实践性和实用性强，并且与进出口业务紧密相关，已经成为培养外经贸人才的一门有效的专业课程，也越来越被高等院校和社会培训机构重视。近几年来，开设该课程的院校增多，重点的、普通的、财经的、非财经的、外语的和非外语的院校都开设该课程。但是在课程设置、教学手段和师资情况等方面还存在不少问题，培养的学生往往知识面狭窄、实践能力不够、不能满足用人单位要求。面对这样的形势，财经院校应该依靠自己拥有国贸、金融、财政、会计、管理、物流等经贸类各个专业的优势，培养复合型人才。

由于商务英语既与基础英语课程不同，又区别于一般的外经贸课程，如何根据该课程的特点，创新教学方法，达到教学目标，这是值得教师深思的问题。本文结合商务英语课程的特点，就其教学提出几点建议。

1. 明确教学目标

大学英语分为基础阶段（即基础英语 EGP）和专业应用阶段（即专门用途英语 ESP），商务英语属于后者。与基础英语课程相比，该课程具有很强的专业性、知识性和实践性，是专门用途英语的一种。专门用途英语是指与某种特定学科或专业相联系的英语，有明确的目的性和特殊的内容。商务英语是专门针对商务和商务活动的专门用途英语之一。《大学英语教学大纲》规定专门用途英语（ESP）教学目标为“培养学生具有较强的阅读能力和一定听、说、写、译能力，使他们能使用英语交流信息；领会式掌握 1000-1500 个本专业及与本专业有关的常用单词；能阅读有关专业的原版教科书、参考书及其它参考资料；能听懂与本专业有关内容的英语讲课、会话、报道和讲座；能用英语进行有关专业内容的一般性会话；能在阅读有关专业书面材料时做笔记、写提纲、写论文摘要和论文简介等；能在半小时内写出 150-180 词有关内容的短文和信函。”

根据《大学英语教学大纲》对专门用途英语课程的教学要求，我们制定商务英语课程的教学目标为“掌握在国际商务领域中使用英语进行交际的入门知识；掌握商务英语信函的基本写作方法；能进行基本的商务英语对话”。根据教学目标可制定具体的教学要求为“熟悉商业函电规范、格式；掌握有关询盘、发盘、还盘及价格术语方面的基本商务知识；了解订货、支付方式、交货及装运环节及常识；认识信用证、发票

* 潘钟奕（1976-），女，硕士，广西财经学院外语系讲师；研究方向：外语教育，教学法；通讯地址：广西南宁明秀路100号广西财经学院外语系，邮编：530003。

及海运提单等单据；对购货合同和售货确认书有初步认识；掌握保险和索赔业务；具备起草电传、传真及电子单证的基础知识”。最后根据具体的教学要求制定每个单元的教学内容、练习分配及教学进度。教学目标是一门课程的核心，确定明确的教学目标，才能在此基础上制定具体的教学要求以及教学内容和教学进度。

2. 注重教材的选择和编写

教学目标是课程的核心，而教材则是教师授课的基础，选择好的教材是授课成功的关键。因为世界经济形式不断变化，贸易规则和要求也随之不断变化，所以教材的内容也需要变化和更新。教师在选择教材时应该把握时代的节奏，力求教材的内容表现形势和政策的最新动态。

教材的内容应该全面，贯穿商务活动全过程。基础英语课程的教材一般是以语言点为中心，每个单元都是选择一至三篇范文作为输入的内容，内容和排列基本相同，单元和单元之间并没有太大联系。与基础课程的教材相比，商务英语教材的内容应该更讲究连贯性，单元的编排应该根据商务活动的过程编写，给学生一个系统的理论框架。整个贸易活动包括：建立贸易关系、询盘和发盘及还盘、价格、订货、支付方式、合同、装运、保险、索赔和仲裁、电报和电传等环节，教师在教学中注意按照商务活动的不同环节进行系统的讲解，并进行相关的练习。每个单元还应该配有相应的英文版单据，比如支付方式的单元应该附上信用证，装运的单元应该配上提单、装箱单，保险的单元配上保险单，合同的单元配上销售合同等，以作为每个单元内容的补充。

另外，教材的内容应该是难易适中，难度太大、专业词汇过多的教材会让学生失去学习的信心，而太简单的教材则会让学生失去学习的兴趣。好的教材应该选择有代表性的词汇、句型和信函，并配合大量的体现这类信函文体特征的练习。

3. 注重理论与实践相结合

商务英语是一门实用性和实践性很强的课程，课程的目标是使学生掌握商务活动中各个环节中的信函、电报、传真的写作方法和专业术语。传统的教学方法通常是教师讲解专业术语和句型，介绍信函格式，然后翻译教材上的信函。缺乏实践的教学方法使学生感到枯燥无味，而且难以真正掌握教学内容和达到教学目的。因此，课堂教学应该改变以教师为中心的“一言堂”和学生正襟危坐的教学模式，增加实践教学，使学生能联系理论和实践，增强运用知识分析和解决问题的能力。在教学中，教师可以在讲解完理论的基础上采用形式多样的教学方法进行实践教学，例如案例分析法、角色扮演等方法，从而调动学生的学习积极性，活跃课堂气氛。

案例分析法是一种利用案例作为教学工具的方法，是联系理论和实践的工具。教师以案例为题，与学生互动讨论。学生通过案例的讨论，可在具体环境中把理论和实践相结合。案例教学已经在法律、管理学、经济学中广泛使用，在语言学习中也起着重要作用。教师可根据商务业务中不同的环节，设计不同的案例和情景，首先向学生描述案例，提供分析和写作的方法，然后要求学生写出相应的信函或电报，最后选出有代表性的习作进行点评和讲解。案例分析方法可以提高学生灵活运用知识和实践的能力。

角色表演教学法不仅是英语口语教学中最常用的方法之一，而且在商务英语教学中也能取得较好的效果。这种方法以学生为中心，通过活动使学生掌握理论知识，能充分调动学生的学习积极性。教师在教学中把学生分为若干组，给组里的每位学生安排不同的职务，例如经理、秘书、业务员等，分配不同的工作，让同学们合作完成函电的写作。角色表演教学法不仅增强了课堂的趣味性，活跃了课堂的气氛，还激发了学生的积极性，形成浓厚的学习氛围。

4. 加强文化背景知识的培养

目前商务英语教学基本是按“英语+外贸商务知识”的组合模式进行，这种教学模式使学生缺少跨文化交际的能力。学者贾玉新指出：外语教育的最终目的是培养跨文化交际能力，而且，语言教育很大程度上应是文化教育。因此，在教学中适当地介绍与商务活动有关的文化背景知识不仅可以激发学生学习兴趣，还有利于培养学生跨文化商业交际的能力，这也是商务英语教学的目标之一。

在教学中，教师可选择较典型的商务交际行为，从语言交流和非语言交流两方面介绍文化背景知识。语言交流方面包括称呼、问候语、拒绝语、称赞、称赞回应、告别、送礼、禁忌语、委婉语等，非语言交流包括体态语、姿势、身势、握手、拥抱、沉默等，另外教师还可以对比中外价值观念、宗教信仰等方面的差异。

我国已经加入了 WTO，商务英语的学生面临着如何更好地与来自不同文化背景的人沟通这一问题，因此，在教学中加入文化背景知识，有利于提高学生的跨文化商业交际的能力。只有在教学中把语言、专业知识和文化相结合，才能使商务英语教学跟上时代的发展潮流。

5. 教师要不断充实和提高自己的业务水平和专业知识水平

所谓“名师出高徒”，教师的业务水平和专业知识很大程度上影响并决定学生的水平，所以充实和提高教师的业务水平和专业知识是很重要的。首先，教师要树立紧迫感和责任感，要有不进步、不办出特色就很难使学生在激烈的人才竞争中胜出的意识。外贸商务活动的范围很广，教师只有扩大自己的知识面，加强业务学习，充实专业知识，才能培养出有真才实学的学生。专门用途英语教师应该跨专业学习，商务英语教师除了提高英语水平之外，还要积极学习外贸及商务方面的知识。另外，教师可以寻找机会多参与外贸商务活动，从实践中积累经验，丰富和提高自己的专业水平，有亲身实践经验的教师在讲课时也会更有说服力和针对性。

专门用途英语教学是英语教学中比较复杂的一个分支，要求也更高，比如明确的教学目标、优秀的教材、实践性强的教学方法等。因此教授商务英语的教师必须认真研究课程设计和教学方法，充实自己的专业知识，这样才能成为一名合格的教师，成功完成专门用途英语教学任务。

参考文献：

1. 李大立. 浅析 WTO 下我国商务英语教育[J]. 煤炭高等教育. 2002(1)
2. 王兴孙. 对商务英语课程体系设计的几点思考[J]. 国际商务研究. 2001(5).
3. 叶兴国. 面对 21 世纪的我校商务外语教学回顾与前瞻[J]. 国际商务研究. 1998(6)

(责任编辑：范 群、朱晓珍、胡 雯、周 化)

更正启事

在 Sino-US English Teaching (2005 年第 9 期) 中的“Teachers’ Roles in Learner-centered Classroom”一文中，由于作者疏忽，作者“廖卫军”应为“廖方军”。特此更正。